

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	CADILLAC	Seville / Modell 6KS69	CH 0173 01
Hersteller	CADILLAC MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA)		
Erkennungsmerkmale	"Seville 6KS69" und "CH 0173 01" auf Hersteller-Plakette "6S69B9." vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	im Motorraum, auf Kühlertraverse (vom Importeur montiert)		
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe		
Motorkennzeichen	"57" links, vorn oben auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)		
Hauptimporteur	USA-Cars E. MICHAUD, Florastrasse 18, 8953 Dietikon		
Geprüftes Fahrzeug	6S69B99464625		
Fahrgestell			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		
Getriebe	automatisches Getriebe		
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	HR
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder		
Hilfsbremse	Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR HA + VA-Kreis der Betriebsbremse		
Feststellbremse	mechanisch, Scheiben, wirkend auf HR		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert		
Karosserie	Limousine		
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel	innen/links/rechts
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		
Anzahl Plätze	t 5 v 2	M	h 3
Masse	innen	aussen	
Länge		5182	Achsabstand 2903
Breite		1824	Doppelachse v h
Höhe		1420	Spurweite v 1557 h 1499
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	930	h
	h	1349	Spurkreis l 12200 r 12300
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			
Motor			
Marke	CADILLAC		
Typ	V8-350 EFI (B)		
Bauart	V	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Bohrung	103,05	Hub	85,98
Hubraum	5734	Steuer-PS	29,20
Leistungs-kW	125	bei U/min	4200
PS	170 SAE-net		
Lärm-Nahfeld	83	dB/A bei U/min	3150 *)
Schalldämpfer	2 Töpfe: 330x230x110 / 580x270x110 mm		
Abgasprüfung	ECE-15, CO 0,3 % bei 750 U/min **)		
Entstörung	BAV Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D		
Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1090	885	1975
Nutzlast	85	265	350
Gesamtgewicht	1175	1150	2325
Fabrikgarantie	2463		
Reifengrösse	GR78 - 15	GR78 - 15	(Varianten +)
Ply / bar	R / 1,7	R / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1250	1360	
für V max	je nach Marke, mind. 181 km/h erforderlich		
Garantierte Anhängelast gebremst	1950		
Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	1950		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	181 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
maximal zulässige Dachlast	90 kg		

Ausrüstung §)

Fernlichter	SEALED BEAM GUIDE 2A DOT H.. od. HCR (E)
Abblendlichter	SEALED BEAM GUIDE 2A DOT H.. od. HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	SAE AIST AP2 76 GUIDE 6K
Bremslichter	dito
Richtungsblinker	v 1 (E) s h wie Schlusslichter
Rückstrahler	v s h SAE A-77 DOT
Markierlichter	v h vorhanden h
Zusätzliche Lichter	Zusatzfernli. GUIDE 1A od. HCR (E) (nur R in Betr.)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A,C,F, oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	CADILLAC	Seville	
Typenscheinnummer	CH	0173 01	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1975	Treibstoff	B
Nutzlast	=	Steuer-PS	29,20
Gesamtgewicht	2463	Hubraum	5734

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,24 = 73,5 dB/A
- ** Abgasprüfung : nach ECE-Reglement Nr.15 bestanden; kein Genehmigungsszeichen erforderlich (EMPA-Nr. 40670)
- + Reifenvarianten : 205 HR 15, Tragkraft pro Achse v = 1210 kg (2,0) h = 1320 kg (2,0) v/max. 210 km/h
225/70 HR 15, " " 1230 (2,0) 1280 (2,0) "
- § Aenderungen
 - Seitenscheinwerfer und Markierlichter vorn seitlich werden ausser Betrieb gesetzt
 - original Blinker/Standlichter werden ausser Betrieb gesetzt; E-homologierte Blinkerleuchten werden montiert, Standlichter werden auf A (E) separat oder in HCR (E) geschaltet
 - original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
 - original Glühlampen der Schluss-/Stop- und Blinklichter hinten müssen durch 5/18W-Glühlampen ersetzt werden (die Stärke der zu verwendenden Glühlampen muss auf der Leuchte gut leserlich und unverwischbar eingetragen sein).
 - Licht-Schaltautomatik muss ausser Betrieb gesetzt werden
 - abgeändertes Motorhaubenemblem kann zugelassen werden

Eintrag im Fahrzeugausweis:
Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 1.3.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

C A D I L L A C

diverse

CH 0173 ..

INFORMATIONSKARTE

Importeure für US GM-Fahrzeuge gültig ab 01.01.83:

Ets. Ramuz & Garage Edelweiss SA.	avenue de Morges	139	1004	Lausanne
Ets. Fleury & Cie SA.	rue de la Mairie	35	1200	Genève
City-Automobiles SA.	rue de la Servette	30	1207	Genève
Automobiles Belle-Croix SA.	rte Villars-Vert	24	1752	Villars-sur-Glâne
Garage Merz & Amez-Droz AG.	Salzhausstrasse	33	2501	Biel
Bellevue-Garage AG.	Eigerstrasse	86	3000	Bern 23
AAA Agence Américaine Automobiles SA.	Viaduktstrasse	45	4002	Basel
Grosspeter AG.	Grosspeterstrasse	12	4002	Basel
Werkhof-Garage AG.	Bielstrasse	632	4512	Bellach
Fritz Glaus & CO AG., Garagen	Entfelderstrasse	8	5001	Aarau
Erhard Matter, Garage	Zürcherstrasse	152	5432	Neuenhof
Auto-Koch AG.	Löwenstrasse	20	6004	Luzern
Iten Autos	Baarerstrasse	74-80	6301	Zug
Amicar SA.	via Sonvico	17	6952	Lugano-Canobbio
Grand Garage Dosch AG., Kasernenstr.	Raschürenweg		7002	Chur
Tip-Top-Autowerk AG.	Badenerstrasse	438	8040	Zürich
Pfingstweid AG., Nutzfahrzeug-Zentrum	Postfach		8037	Zürich
Eulach-Garage AG.	Technikumstrasse	67	8401	Winterthur
Central-Garage AG.	Unterer Graben	21	9004	St. Gallen

Eidg. Typenprüfstelle

Bern, 27.10.82 - Ni